

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 57 (1979)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

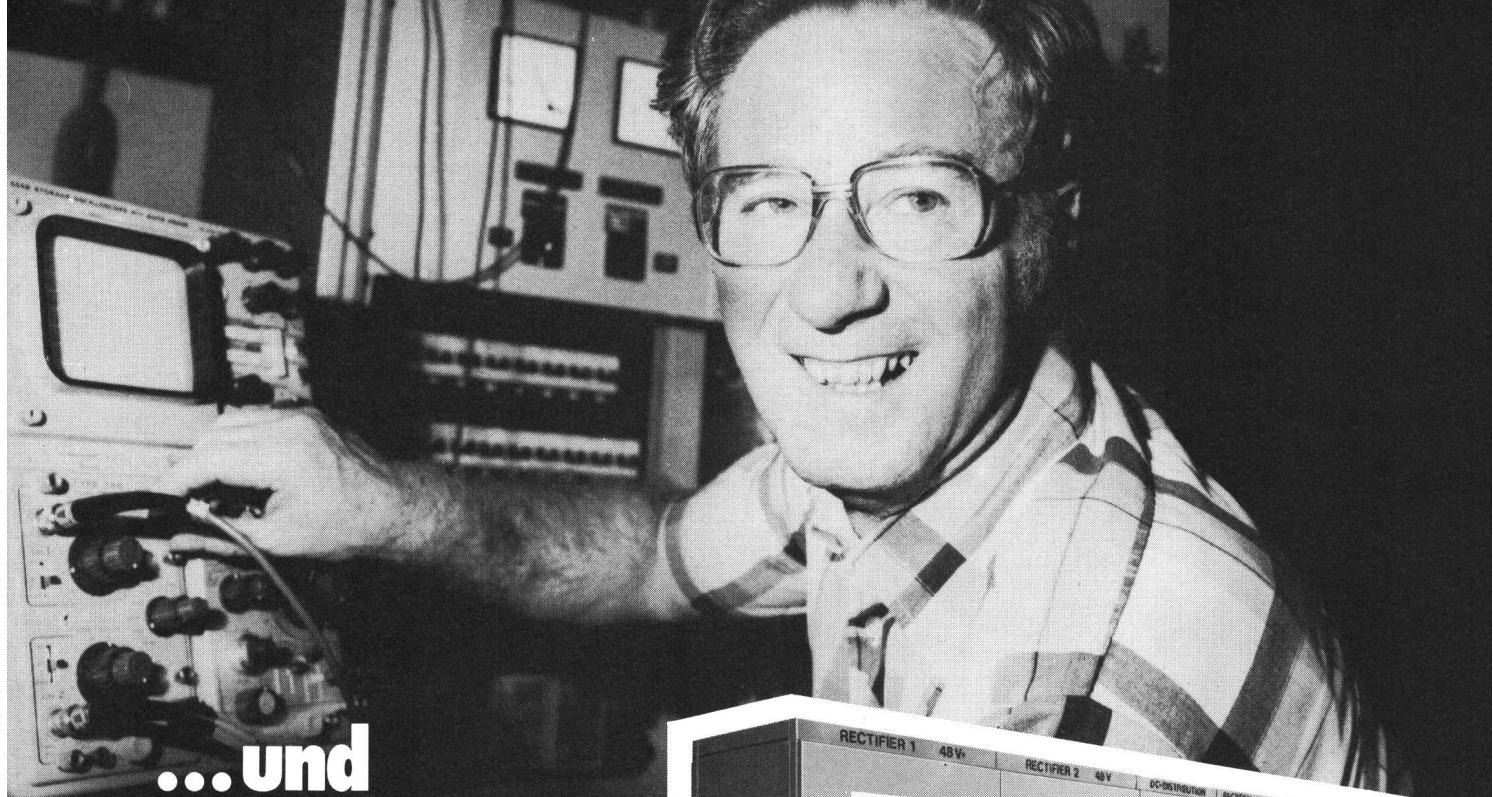
**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Es gibt auch kleine,  
preisgünstige Fernämter,  
die genauso modern aufgebaut sind  
wie die grössten:  
mit voller Erreichbarkeit  
der Ausgangsbündel  
und schneller Durchschaltung.**

**Welche?**

**Die kleinen Pentaconta®-Fernämter  
von der STR**

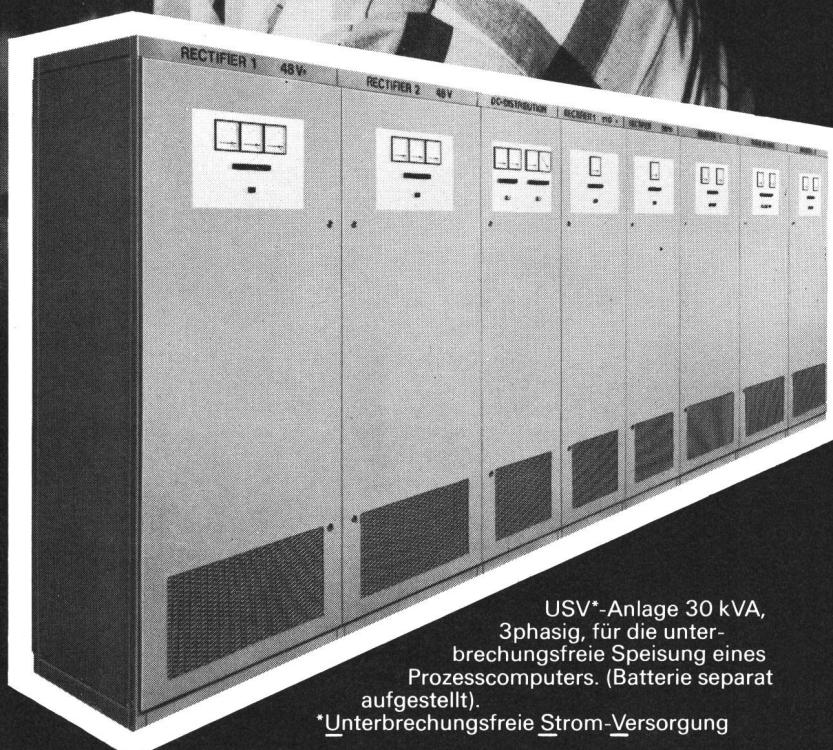


## ...und das alles für Ihre Sicherheit

Unser Prüffeldchef, Herr René Büchi (15 Jahre GUTOR), ist ein «alter Fuchs», dem man nicht ein Gauss für ein Henry vormacht. Sein professionelles Misstrauen ist grenzenlos, wenn er sich unsere Anlagen zur Qualitätsprüfung vornimmt.

Er und seine Mitarbeiter prüfen alle Geräte und Anlagen, die unser Haus verlassen, hundertprozentig – und zwar nicht nur, ob alle Schilder montiert sind und ob die Thyristoren nach Silikonfett riechen – vor allem muss ihnen jede Anlage beweisen, dass sie auch unter unmöglichen Umständen hält, was unsere Spezifikation verspricht.

Herr Büchi und seine Kollegen scheuen keine Mühe, um Sie vor Überraschungen bei Stromausfällen zu schützen (und uns unseren anerkannt guten Ruf als Hersteller von Stromeinschaltungsanlagen zu erhalten).



USV\*-Anlage 30 kVA,  
3phasig, für die unter-  
brechungsfreie Speisung eines  
Prozesscomputers. (Batterie separat  
aufgestellt).  
\*Unterbrechungsfreie Strom-Versorgung

INDUSTRIE-ELEKTRONIK  
BEFEHLS- UND MELDEGERÄTE  
NORM- UND SPEZIALGEHÄUSE



Ihr Partner

GUTOR AG · Tägerhardstrasse 90 · CH-5430 Wettingen · Telefon 056 26 99 24 · Telex 54303 gutorch

Ein Unternehmen der Industrieholding Cham AG

## Das Besondere an dieser Bleimuffe ist ihr Inhalt:

Das lötfreie, mechanische Modul-Spleiss-System (MS<sup>2</sup>) erleichtert die Arbeit des Fernmelde-Spezialisten wesentlich. In einem Arbeitsgang werden 28 Aderpaare abisoliert, verbunden und geschnitten. Ein Identifizieren, Prüfen und Umspleissen ist jederzeit problemlos möglich.

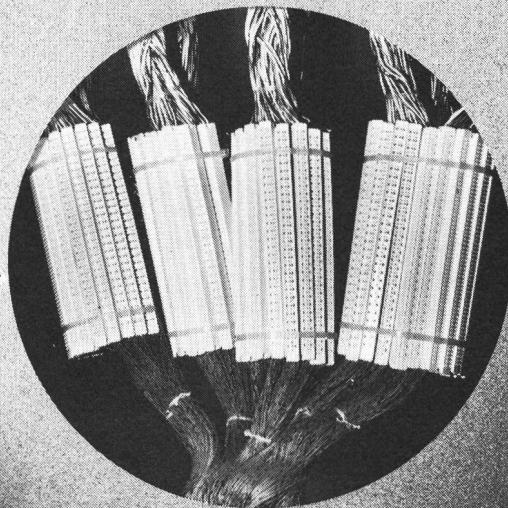
Die U-Kontakte in der Verbindungsleiste garantieren eine hochwertige Dauerverbindung.

Die 3M/MS<sup>2</sup>-Spleissmethode ist *PTT-geprüft und -bewilligt*.

Sie eignet sich für Horizontal- und Vertikal-Spleissungen.

Überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen dieses neuen Spleiss-Systems. MS<sup>2</sup>: Die Formel für einfaches, rationelles Spleissen.

3M (Switzerland) AG  
Abt. Telcomm  
Räffelstrasse 25  
8021 Zürich  
Telefon 01 35 50 50



Vorteile:  
Kabeladern mit Kunststoff- oder Papierisolation von 0,4 bis 0,8 mm Durchmesser können mit dem gleichen Verbindungselement miteinander verbunden werden. Vorheriges Entfernen der Aderisolation entfällt dank selbstabisolierenden U-Kontakten. Hohe Spleissleistung. Sauber, platz- und zeitsparend. Logisches Arbeitsverfahren. Alle Verbindungsstellen liegen aussen am Spleiss und sind sofort zugänglich. Durch Beschriftung der Verbindungselemente können die Kabeladern fortlaufend numeriert werden. Störungsfreies Spleisswerkzeug ohne bewegliche mechanische Teile.

Wir möchten das MS<sup>2</sup>-System näher kennenlernen:  
Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen   
Bitte rufen Sie uns an

Firma: \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

# 3M

# **Der neue Reisepost-Omnibus IV-HU**

**42/46 Sitzplätze plus Reiseleiter und  
Fahrer. Aufbau komplett in Leichtmetall  
hergestellt...**



**...durch die**

## **Arbeitsgemeinschaft:**



**CARROSSERIE HESS AG**  
4512 Bellach  
Tel. 065/371121  
Telex 34624



**RAMSEIER+JENZER AG**  
2500 Biel  
Solothurnstrasse 154  
Tel. 032/4125 25, Telex 34825



**GEBR. TÜSCHER & CO.**  
8005 Zürich  
Hardturmstrasse 201  
Tel. 01/420404, Telex 57204

# **Der Unterhalt der Electrona-Dural-Batterien ist einfacher und noch billiger, seit es das Fill-Meter gibt**



TRIO

Das Fill-Meter für transportable und stationäre Electrona-Dural-Accumulatorenbatterien.

Direktes Ablesen des Säurestandes, Messen von Säuredichte und -temperatur durch das Fill-Meter hindurch.

Direktes Einfüllen von destilliertem Wasser.

Kein Ueberlaufen von Säure mehr.

Kein Abschrauben von Ppropfen. Grosse Einsparung von Arbeitszeit und Unterhaltskosten.

**ELECTRONA**

**Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE, Telephon 038 44 2121**



# 1980 INTERNATIONAL ZURICH SEMINAR ON DIGITAL COMMUNICATIONS

## Conference Topics

The sixth Zurich Seminar will, like its predecessors, concentrate on certain selected topics within the field of Digital Communications. The main theme of the 1980 Seminar, which will be held at the Swiss Federal Institute of Technology in Zurich, is:

### Digital Transmission in Wireless Systems

The aim of the Seminar is to present recent advances in theory and practical application within the area of networking and transmission. Communication of digitized speech and audio signals, facsimile, data including high-speed data and digitized video signals over radio channels will be covered.

The topics to be covered within the main theme are:

#### (1) Network Aspects

- (11) Impact of Digital Techniques on Operational and Economic Planning;
- (12) Network Architecture (Access, Signalling and Synchronization);
- (13) System Performance; Reliability, Availability and Transmission Quality.

#### (2) Principles and System Elements

- (21) Modulation (including Spread Spectrum Techniques) and Channel Encoding;
- (22) Source Encoding (including Interpolation and Encryption);
- (23) Propagation, Interference, and Channel Modelling;
- (24) Multiple Access and Packet Switching Techniques.

#### (3) Systems and Applications

- (31) Mobile Radio;
- (32) Satellite Communications;
- (33) Terrestrial Radio Relay.

## Panel Discussion

As a complement to the main conference topics, a panel discussion is planned on:  
«Future Trends in Intercity — National and International — Digital Communications».

## Submission of Papers

Seminar contributions in the field of the above-mentioned conference topics are invited. They should comprise novel results, not previously published in any form. While English will be used exclusively in the Seminar Proceedings, lectures as well as discussions may be held in English, French or German. However, the use of English is strongly recommended. Simultaneous translation will not be provided. The manuscripts will be formally reviewed by the Technical Program Committee.

## Schedule of Events — Deadlines

### July 17, 1979, Summary

Deadline for submitting a 500-word English summary. The title of the paper is to be indicated together with the corresponding topic number(s). The summary should preferably be accompanied by diagrams and tables. It should clearly indicate where significant results have been obtained, and it should add the authors conclusions. Author(s) must be identified by name, title, affiliation, complete address and telephone/telex number.

### October, 1979, Notice to Authors

Notification to authors of acceptance/rejection. Authors of accepted papers will receive instructions and forms for preparing publication-ready manuscripts.

### December 30, 1979, Final Manuscript

Deadline for receipt of final publication-ready manuscripts of accepted papers. For all contributions and for further information, please contact  
Secretariat 1980 International Zurich Seminar  
Miss D. Hug, Dept. ENF  
BBC Brown, Boveri & Company Ltd.,  
CH-5401 Baden/Switzerland  
Telephone: + 41-56-299038 Telex: 52921 bbc ch

## Steering Committee

P.E. Leuthod, Swiss Federal Institute of Technology, Zurich,  
President of the 1980 Seminar\*

F. Bagdasarjan, BBC Brown, Boveri Ltd., Baden, Chairman  
of the 1980 Seminar\*

W. Schellenberg, Zellweger Ltd., Uster, Vice Chairman of  
the 1980 Seminar\*

P.G. Fontalliet, Swiss Federal Institute of Technology,  
Lausanne,\*

E. Hafner, Hasler Ltd., Bern\*

R. Isler, Gruppe für Rüstungsdienste, Bern\*

P. Affolter, BBC Brown, Boveri Ltd., Baden\*

E. de Bernardini, Autophon Ltd., Solothurn\*

P. Kleiner, Swiss Federal Institute of Technology, Zürich,  
Treasurer

\* Members of the Technical Programm Committee

## Organizer

IEEE Switzerland Chapter on Digital Communication  
Systems in cooperation with (provisional list)

IEEE Switzerland Section

IEEE Acoustics, Speech and Signal Processing Society

IEEE Circuits and Systems Society

IEEE Communications Society

Convention of National Societies of Electrical Engineers of  
Western Europe (EUREL)

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

Nachrichtentechnische Gesellschaft (NTG)

Associazione Elettrotecnica ed Elettronica Italiana (AEI)

Institution of Electrical Engineers (IEE)

Swiss Chapter of the ACM

Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich (ETHZ)

Ecole Polytechnique Fédérale, Lausanne (EPFL)